

- 33.stæk nē ki.ē nē ste. il in drēm besum ʔ basl ʔ
 34.ni.ē mē tē ke. igelš en wērtē nr mi.ē gēspelt:
 35.ē.lā ke.m α twi.ē ki.ē 2p a.u gērupen
 36.dēi pē:r en es nr rē.ōp _ du.ē es n2gē wyt kē.reken in
 37.zē zē. wex n2 tfełt:
 38.zē.d em i.est se gēłđ Alpen 2pduŋ of:riidun
 39.am zat ny. et nr fē. brinēn
 40.zēš dēłt fom w. mēlkwē. et
 41.dē mm mu sēn vra.u bēskārmēn
 42.in dē skēłē zwēmēn es xēvu. erlēk
 43.α ez ærg 2mdrtn kluk es
 44.wē.lē mutn d2 dēłt fom ē. mēn en gē.ln tander dēłt:
 45.Alp nē ki.ē dā bār 2pafēn
 46.2nzē māsēr esu vāt: r2ē vārken
 47.zē sprinēn v. t fustē v. en warinŋ
 48.dēm by. emkwē. iker zā dēm by. em afinŋ
 49.dud i.este vē.stēr nr kē tu.
 50.đ begintē klipē voē dē vry.mēs dy. emēs tlf dē vāspēr
 51.en sprā: vāskegebrāsel vēspra:n ...
 52.dē sādū. etn ē. mēn dā frā, umēnš oēju. er afxēsnejen
 53.zē vu. er ē.d em zēs ju. er lāŋk lu. etn2 tsk2. ul gu. en
 54.kēmēdēm afxēru. en zy lu. et al twu. etēr tē gu. en
 55.v2sē viē:zn en zi.d ali: nr fe. il
 56.jē:rē p2tn en zē. of:p2tē zēni fe. il wē. et
 57.2n2.uvēpu. el stu. ed in2jē:t
 58.in miē:t estn2x tē kē.ut of:riika.it 2m tē k2skēn
 59.dā kēske gē. f klē:r lixt ē
 60.α tr2k mē tē stīē:t fom tpiē:t
 61.in dā.n:tē. et kw2mdē gē.lni: alē ju. rn2 dē kārmes
 62.dē pu. etēr zā: dād 2nz i. er v2lm2kt es
 63.gē z2:x mā wēl n2 gēn klāptn tē. gē mā. ni:t
 64.dē zw2łt:esē. ē g2 wē. rk2mēn
 65.g2jē vand2:x mē tē ku. et nr spe. ln
 66.e. te zyk xē:rē kē:s
 67.zē. m2tā:r es kēp2t _ α lē. sl2.ut

68. tē. nē wārēmēn dāxēwē. st ēn tēs nē z2xtn 2:vēt`
69. dā mēnēkē lypbārēvuis
70. du.ē ēš ēm bēst in dē kroē:k || kōmē ||
71. kw2.u dārtēm b2j nēm bri:f br2xt`
72. kē. m pē. en 2 mē. n ēt`
73. kē kū mē xi. en trē:ētērs 2ngu. en
74. nu. ē dē vi:rē spēmēmēn tpiē:t in dē ny. kārē
75. kē. m ē wā kāsēs _ vā voei dnu. n ā:
76. dē z2. un vān dē kōē. inīnk ē. d yk sādū. ēt xēwē. st
77. wēt:ē gi. enēm b2. uxm2:kēr wy. en:
78. dēi ry. ēzn ē. mē lānē dy. ērēs
79. kxēly. ēvēr gē w2t fēm
80. tkīnt wāš dy. ēt i. ē dāsnt kustn dy. ēpēn
81. zēn y. ēgēn ēn zēn y. ērē ly. ēpēn
82. oei māsken ēs mē. ē kārīkēn2 dēm b2s xū. ēm brē:ēmbe. izntrēkē
83. du. ē ēs nē spēt oētē. li. ēr
84. ā stāk sēn str2. ut 2. upēn
85. tīf2lk ēn z2x nī andērs ās xēl̄t ēn rēkd2m
86. ēlē m2nt ēs dry. ēx fēm: dāst`
87. di. ē wēg ēs krum _ tēš āldū. ē ar2nt
88. ik2x fōē. dē klē:n:ēn tr2mēlken
89. dē gr:tēmbāk ēs xēstarvē vān:kāst in tē sliken
90. zē li:kē wāš kāt ēn gu:t
91. in tīzēmēr ēš t̄ bāst`
92. nē ski:tēr mu xū kyne mīkēn || lūjken ||
93. zyk nē ki. ē n2 mē. n:u:t`
94. kēn wē. itīni wū. ē dāk mu g2 zy:kēn
95. nē kā. ē kēlēr ēs xū. t fē t̄ bi:
96. ik must 2sēmbļu:trīnken 2m tē vērstārken
97. kmun i. ēstfujēr in tstal vy:rn
98. mēm bry:r wāš my:
99. dē mēlkbur m2k nē gry. ētn tū: r
100. dā b2. utērmēlk ēš dyn ēn zy:r _ sty:tēr ēmē wē. ir
101. wā z2. ē of:z2. n dā. ē pyt kyne vyln. 2p ēn y:r
102. ā ēš 2p sē pūnt: securr kēnēn zē nīet.

103. cm k2m ny, .et xi. e meny: tē lu, .et
 104. in it2lē zen bærgen dā fi: spajen
 105. tarde du, .e 2p of: 2n dajen of: r11dē: ven
 106. tē by, .em ε, mē zē styk fcm dē brygē gēre. en
 107. gē muid 2ns foe, .elne ki. e k2mē koe, .ern
 108. α εs fū loe, .eve gek2mē mē en guj baze
 109. dēi doe, .i εs fcm by: kēnā. ut of: r11a. it xēm2kt
 110. en getra. ude vra. u mu' kyn: u, .en
 111. kē, m i: gēs xēzu, .ets _ m2 tn was xi. e gu su, .et'
 112. dem brā, jer zē: tat n2x tē di: r εs 2m tē bā. en
 113. baken ikbak gr: bakt' α. bakt' bārnα. wē. lembaken ikbārn
 gr. bārn α. bārn wē. lembārn wē. lnēmegebaken
 114. bi. en ikbi. en gr. bits α. bits wē. lembi. en bi. enen
 ikb2iḡn kēmeḡ2jen b2iḡnzē. lnak
 115. tēs ē kla. inḡe m2 tēs en fa. intn
 116. gē kyindi: α: rē kre. egen 2p dē mēt'
 117. αj ε. xēzē: tatn 2p mē: zā pē: zn
 118. tmā: sē zā. e datn gēlē: k α:
 119. du, .e wu, .ere vē. ef prē. ozn
 120. 2nder dā. en: i. ek of: ε. ek lige vē. .el r. kēls
 121. twu, .eter zā g2 z2jen _ ts2iḡz α:
 122. ty. e εs n2xry: n _ tnēs n2x m2 zyst afxēmu, .ets
 123. māj2nē: s m2: kē zē mētn dē. l van: α:
 124. dā bymke zā du, .e mujēlkyne wasn
 125. dē pasty, .er ε. xujē wē. en
 126. dē d2ske emen 2nz a. ud oe: s afxēbrant'
 127. tmēlk sprits oe. tn oe, .r van dē kuj
 128. dē kaster l2t: foe. dē kroē: sn
 129. dē bare van dē kr2w2: gēm by, .ege van txēwixt
 130. s2mege menske snytnē. ex of: snytē lu, .ed 2p
 131. zēmen em bla. ud an grā. ut xēsle, .igen
 132. dē sa. us εz ē wā of: em betse flā. u
 133. dē sni. ef lē. tik
 134. tēs en i. ewēgē. et le, .n dākr. n2xēziḡ ε, m of: n2xēzi. n r11
 135. ni: py, .et wē. d nā. u en gi. el ny. stat

136. du:n ikdu:n:t' gr.duin:t' a.duin:t' we.lnduin:t' ge.ln
 duin:t' ze.lnduin:t' ikden:t' gr.den:t' aden:t' we.ln
 den:t' ge.lnden:t' ze.lnden:t' de., ikikdare of:dade
 datnda, mu. ende., i dasntse.lomu. ende., en
137. dy., open en dy., epkli. et en dy., epfuants
138. dasken adast adastn aje.xedasken of:xedast
139. ban: ikban: gr.bant: a.bant: we.lermiban: ge.lermibant:
 ze.lerban: bantna: bantna: ikemgebun:
140. landm.: en ruj es fe.eventwintex fi:rkante me.ters sestapen
 in ze. vi:rkant, en daxwant' ez nderit rujen, em buner daxnek
 ta:r, em buner es fi:r daxwant tof: idaget'
141. beken: de ra.zbe., k d2lantsbe., k de ke.telbergbe., k de
 sxi.ebe., ik tof.tollembeek; du.erebe., ik

de naam van deze gemeente in haar eigen dialect is: ærfelinen
 de inwoner heet: i. ene van ærfelinen

bijnaam: de lanky., ern tof: lanky., ern

het aantal inwoners op 31 dec. 1927: 1529.

taaltoestand: de wijken van deze gemeente zijn: de pl2s, droe.
 m2.m1, l2lants, tterlin: i. er zijn geen locale verschillen aan
 te stippen.

er wordt hier geen fransch of beschaafd ndl. gesproken.

de bevolking bestaat hoofdzakelijk uit werklieden en landbou
 wers. weinig werkl. gaan naar de koolmijnen. ze trekken vooral
 naar tubizetzijdefabriek of naar de glasblazerijen.

zegslieden:

1. miller arthur, 27j., onderwijzer, hier geb., hier steeds verbl.,
 v. en m. van hier, spreekt dialect buiten de school.
 2. adele coppers, moeder van i., 74j., hier geb., hier steeds verbl.
 v. en m. van hier, spreekt steeds dialect.
 3. ots margriet, 13j., hier geb., hier steeds verbl., v. van kester,
 m. van oetingen, spreekt steeds dialect.
-